



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

Made in Italy

1:72 scale

No 1463

V-22A Osprey

EN

The project of the innovative Bell Boeing V-22 Osprey was set up during the 1980s but only after a long and complex development process, which lasted over twenty years, did it begin its distribution to the operational departments of the United States armed forces. The Osprey is a tiltrotor equipped with two tilting engines with large three-blade propellers that make it capable of landing and taking off vertically like a helicopter and having flight and transfer performance similar to that of a conventional propeller plane. Version A is the initial version, used for operational tests, aimed at improving the mechanical, engine and electronic components subsequently used in series production. The Osprey took part in its first operational missions in an Iraq war scenario in 2008..

FR

Le projet de l'innovant Bell Boeing V-22 Osprey a été mis en place dans les années 1980 mais ce n'est qu'après un processus de développement long et complexe, qui a duré plus de vingt ans, qu'il a commencé sa distribution aux départements opérationnels des forces armées américaines. L'Osprey est un tilt rotor équipé de deux moteurs basculants avec de grandes hélices tripales qui le rendent capable d'atterrir et de décoller verticalement comme un hélicoptère et d'avoir des performances de vol et de transfert similaires à celles d'un avion à hélices conventionnel. La version A est la version initiale, utilisée pour les tests opérationnels, visant à améliorer les composants mécaniques, moteurs et électroniques utilisés ensuite dans la production en série. L'Osprey a participé à ses premières missions opérationnelles dans un scénario de guerre en Irak en 2008.

IT

Il progetto dell'innovativo Bell Boeing V-22 Osprey venne impostato durante gli anni '80 ma solo dopo un processo di sviluppo lungo e complesso, durato oltre vent'anni, iniziò la distribuzione ai reparti operativi delle forze armate degli Stati Uniti. L'Osprey è un convertiplano dotato di due motori basculanti con grandi eliche tripala che lo rendono in grado di atterrare e decollare verticalmente come un elicottero e di avere prestazioni di volo e trasferimento analoghe a quelle di un aereo ad elica convenzionale. La versione A è la versione iniziale, utilizzata per i test operativi, volti al miglioramento dei componenti meccaniche, motoristiche ed elettroniche successivamente utilizzati nella produzione di serie. L'Osprey ha preso parte alla sue prime missioni operative in uno scenario di guerra in Iraq nel 2008.

ES

El proyecto del innovador Bell Boeing V-22 Osprey se puso en marcha durante la década de 1980, pero solo después de un largo y complejo proceso de desarrollo, que duró más de veinte años, comenzó su distribución a los departamentos operativos de las fuerzas armadas de los Estados Unidos. El Osprey es un rotor basculante equipado con dos motores basculantes con grandes hélices de tres palas que lo hacen capaz de aterrizar y despegar verticalmente como un helicóptero y tener un rendimiento de vuelo y transferencia similar al de un avión de hélice convencional. La versión A es la versión inicial, utilizada para pruebas operativas, destinadas a mejorar los componentes mecánicos, del motor y electrónicos utilizados posteriormente en la producción en serie. El Osprey participó en sus primeras misiones operativas en un escenario de guerra de Irak en 2008.

DE

Das Projekt der innovativen Bell Boeing V-22 Osprey wurde in den 1980er Jahren ins Leben gerufen, aber erst nach einem langen und komplexen Entwicklungsprozess, der über zwanzig Jahre dauerte, begann die Auslieferung an die operativen Abteilungen der Streitkräfte der Vereinigten Staaten. Der Osprey ist ein Kipprotor, der mit zwei Kippmotoren mit großen Dreiblattpropellern ausgestattet ist, die es ihm ermöglichen, wie ein Hubschrauber vertikal zu landen und zu starten und eine ähnliche Flug- und Transferleistung wie ein herkömmliches Propellerflugzeug zu haben. Version A ist die erste Version, die für Betriebstests verwendet wird, um die mechanischen, motorischen und elektronischen Komponenten zu verbessern, die später in der Serienproduktion verwendet werden. Die Osprey nahm 2008 an ihren ersten operativen Missionen in einem Irak-Kriegsszenario teil.

RU

Проект инновационного Bell Boeing V-22 Osprey был создан в 1980-х годах, но только после длительного и сложного процесса разработки, длившегося более двадцати лет, он начал распространяться среди оперативных подразделений вооруженных сил США. Osprey представляет собой конвертоплан, оснащенный двумя наклоняемыми двигателями с большими трехлопастными винтами, которые позволяют ему совершать посадку и взлет вертикально, как вертолет, а летные и транспортные характеристики аналогичны характеристикам обычного винтового самолета. Версия А является начальной версией, используемой для эксплуатационных испытаний, направленных на совершенствование механических, двигательных и электронных компонентов, используемых в дальнейшем в серийном производстве. Osprey принял участие в своих первых боевых миссиях по сценарию войны в Ираке в 2008 году..



EN **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL. DO PARTS ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TO FRAME. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PRINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-DALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI IRREGOLARITÀ. MAI STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. CILINDRARE DALLA STAMPA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA CROCE. LE FRECCHE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE, LE FRECCHE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) AI LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFRICKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SICHERE VOM SPRITZLUNG SORFÄLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHWÄMMLINER BESEITIGT. KENNENFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DEN TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEIMSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEHMEN DEN NUMMERN ZUGLEICH WELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEILE ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

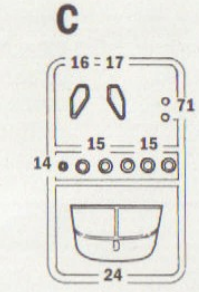
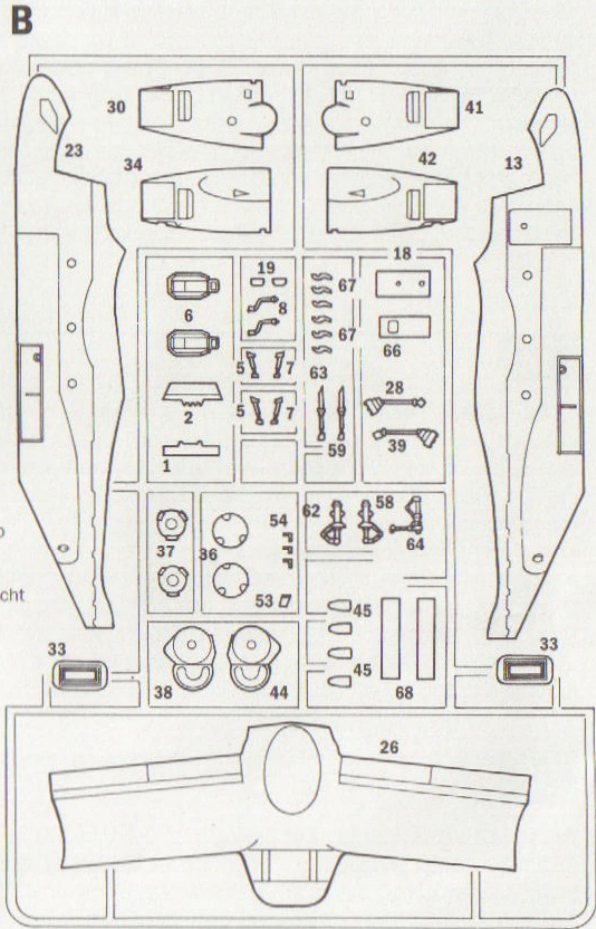
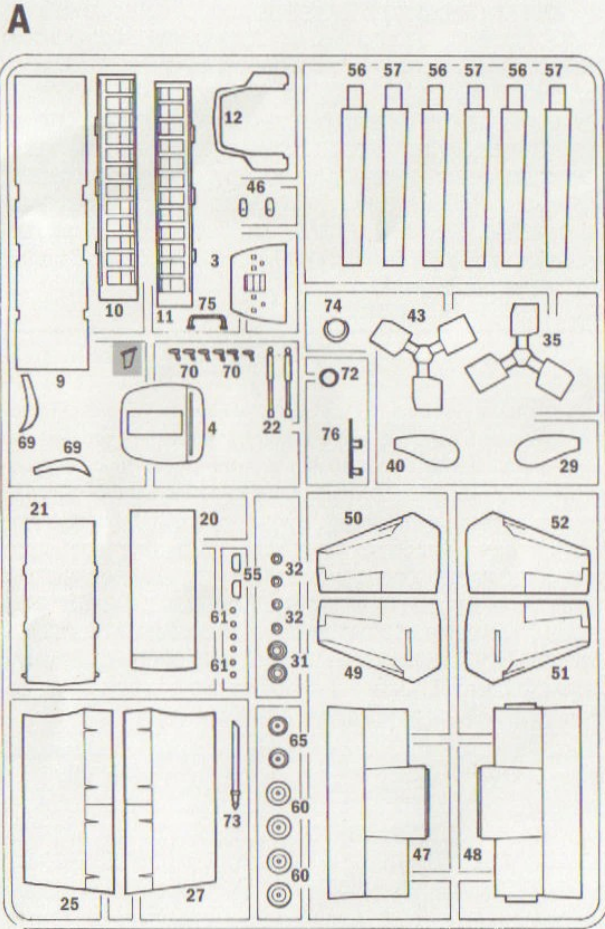
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ETUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DETACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE LA PAPIER DE VITRE FIN EBRASSEGES EVENTUELS. JAMAIS DETACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS. MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMERATION DES TABLES. ELIMINER DE LA MOULLE LE NUMERO DE LA PIECE QUI VIENT D'ETRE MONTÉE, EN LE BRIFANT AVEC UNE CROIX. LES FLECHES NOIRES INDICENT LES PIÉCES À COLLER, LES FLECHES BLANCHES INDICENT LES PIÉCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÉCE À MONTER. LES PIÉCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TUDRAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O HEBADA. NO ARRANJAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCAS CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANÉ EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBEN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - советы!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОСВОБОДИТЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАЧЕСТВЕННЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ. СНИТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНОКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОСВОБОЖДАТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ ПОПОРЯКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ, УДАЛЯЯ ИЗ СТОЛКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННО ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫВАЯ ЕЕ ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ БЕЗ КЛЕЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТА, БИВЫ (A - B - C...) НА ПРОТИВОНАВЯН СТОРОНА УКАЗЫВАЮТ МЕСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



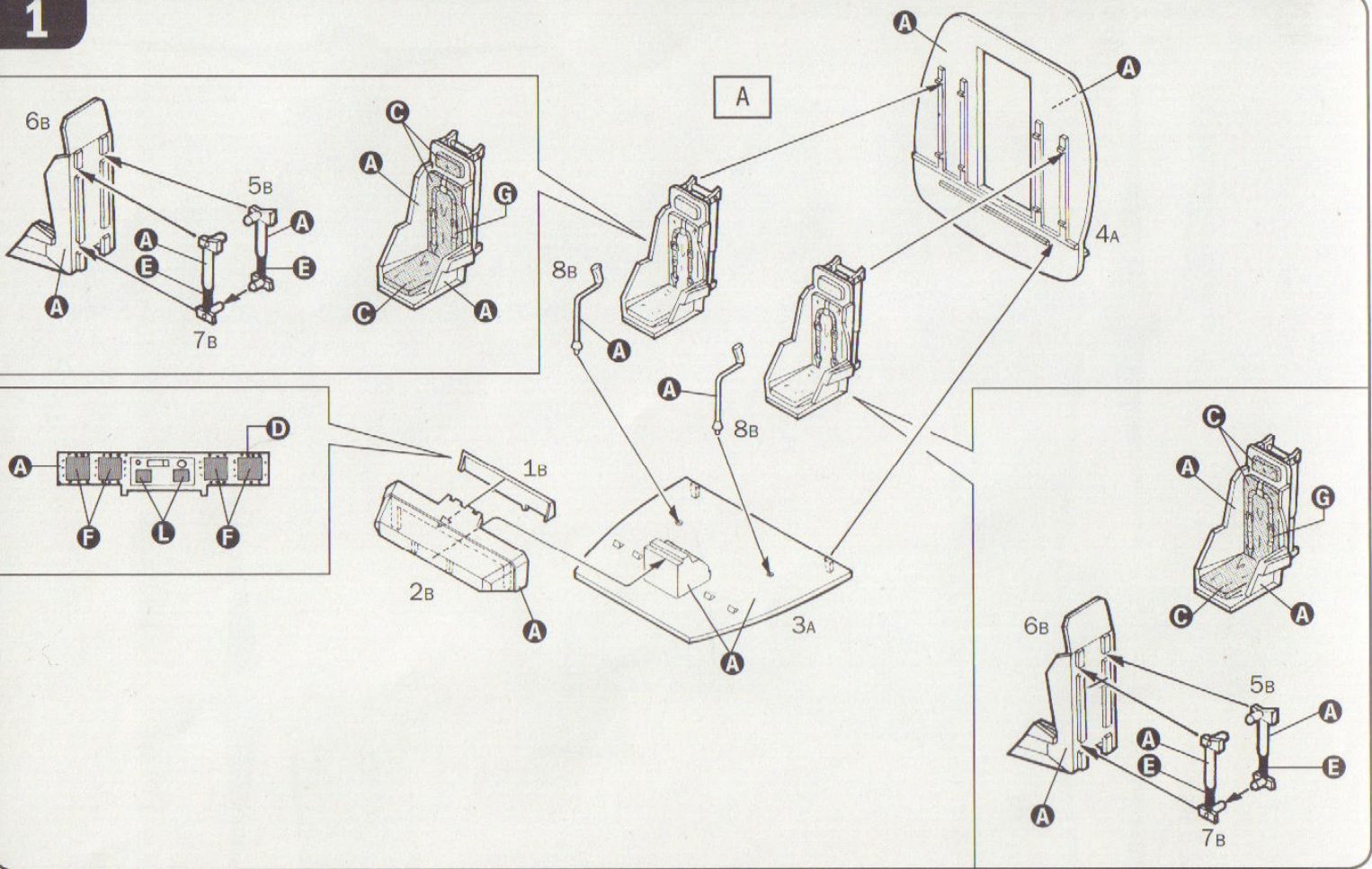
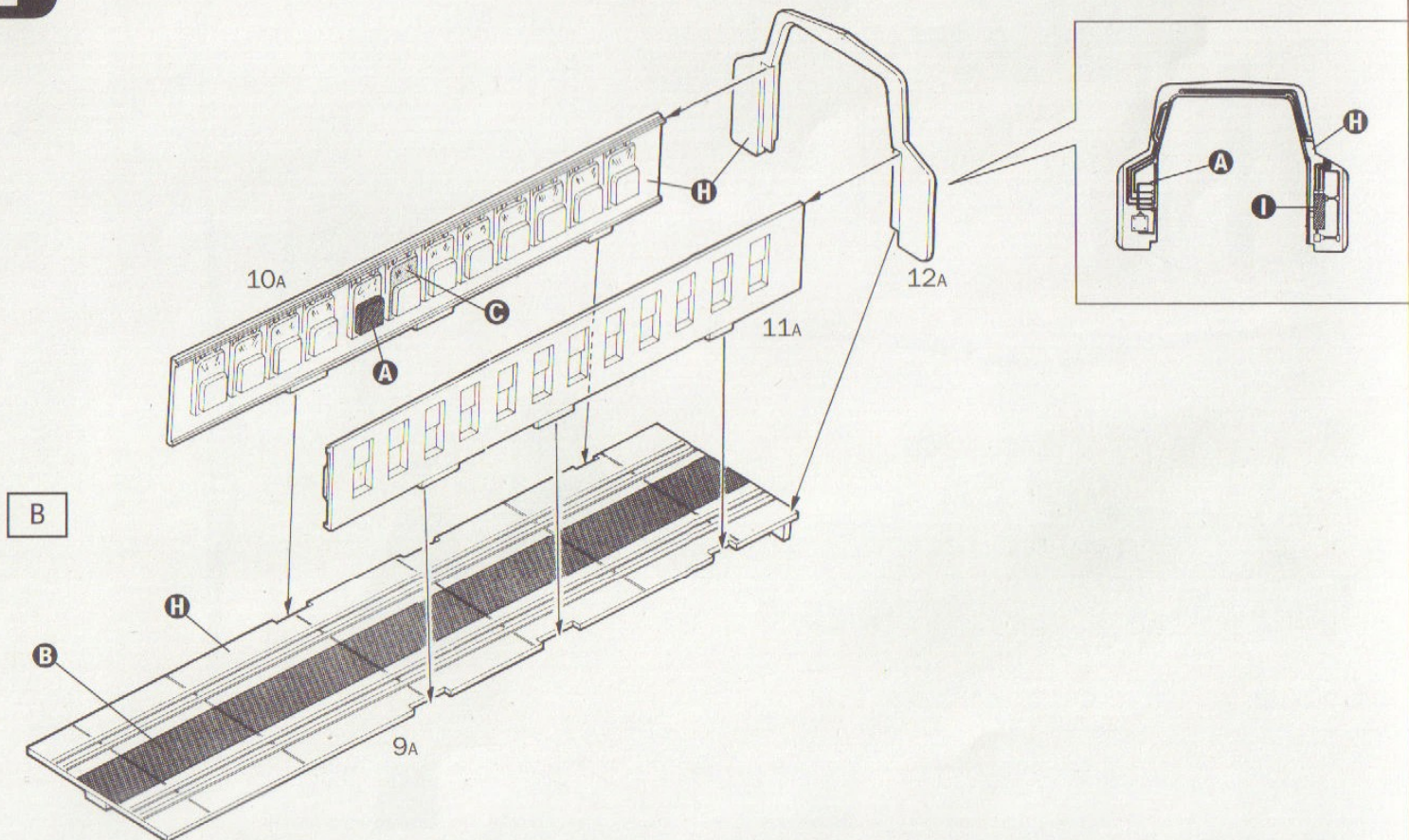
Aggiungere un peso
Add a weight
Ajouter un poids
Fügen Sie ein Gewicht

Separare
Cut
Retirer
Entfernen

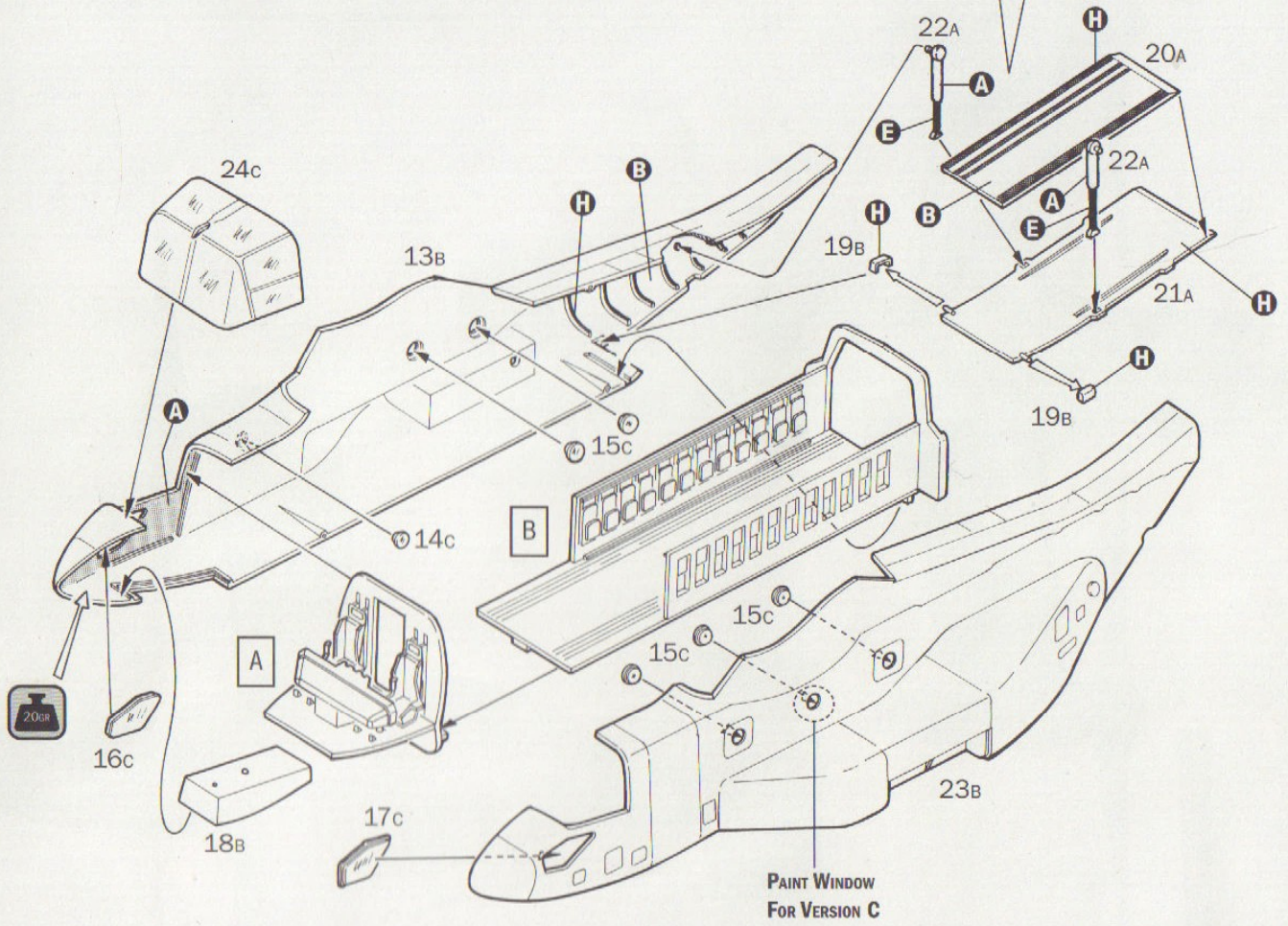
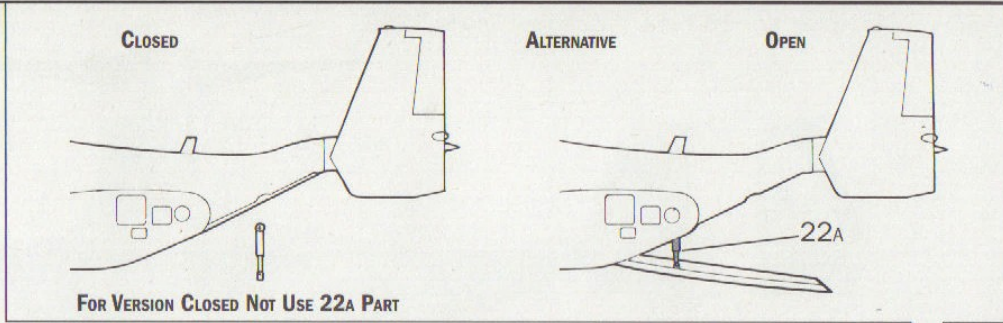
Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden

SUGGESTED COLORS

C FLAT DARK GREEN F.S. 34079 ITALERI ACRYLICPAINT - 4726AP	D FLAT WHITE F.S. 37875 ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP	E METAL. GLOSS SILVER F.S. 17178 ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP	F GLOSS FRENCH BLUE F.S. 15180 ITALERI ACRYLICPAINT - 4659AP	G FLAT GREEN 383 F.S. 34094 ITALERI ACRYLICPAINT - 4857AP
H FLAT DARK GULL GRAY F.S. 36231 ITALERI ACRYLICPAINT - 4755AP	I GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	L GLOSS GREEN F.S. 14090 ITALERI ACRYLICPAINT - 4669AP	M METAL. FLAT ALUMINIUM F.S. 37178 ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP	N FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

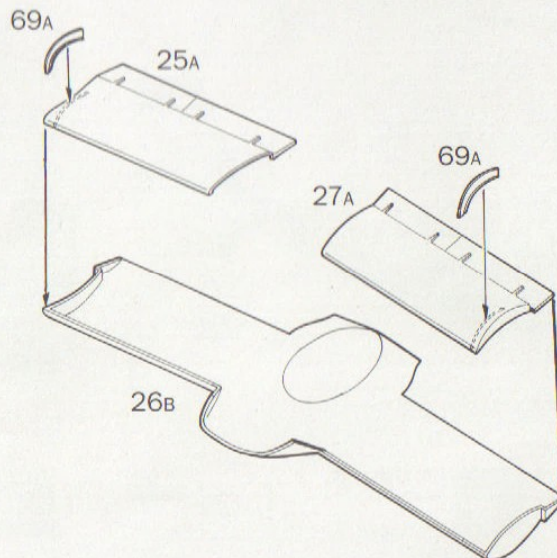
1**2**

3



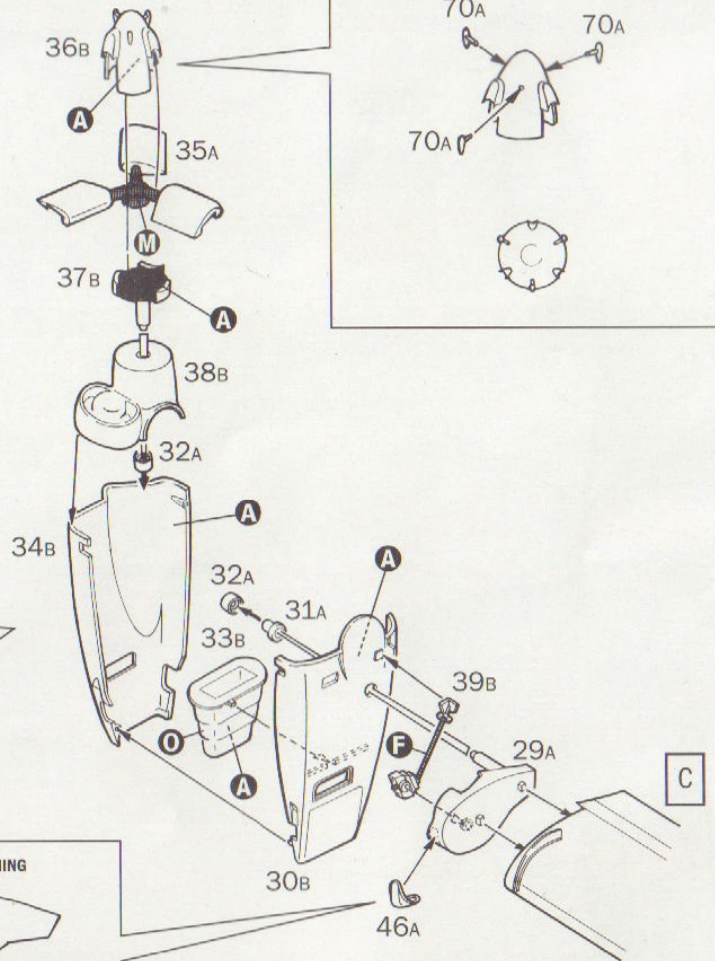
4

C

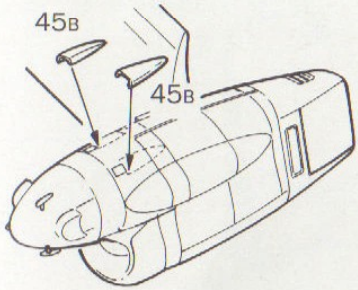


5

RIGHT ENGINE



45B PARTS ONLY VERSION C

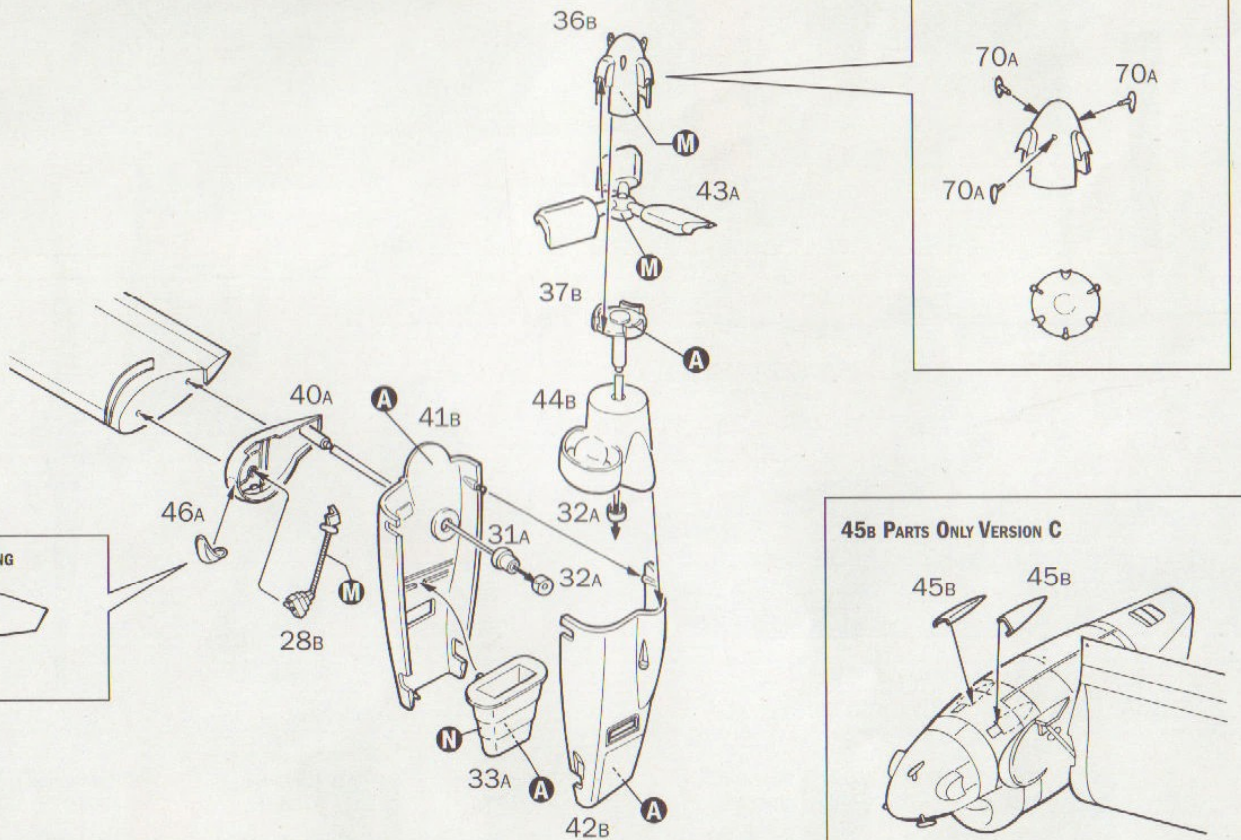


CORRECT POSITIONING



6

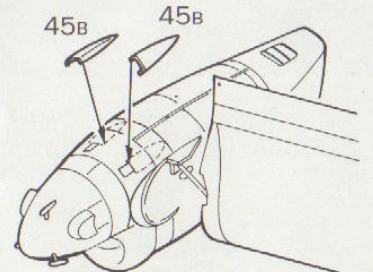
LEFT ENGINE

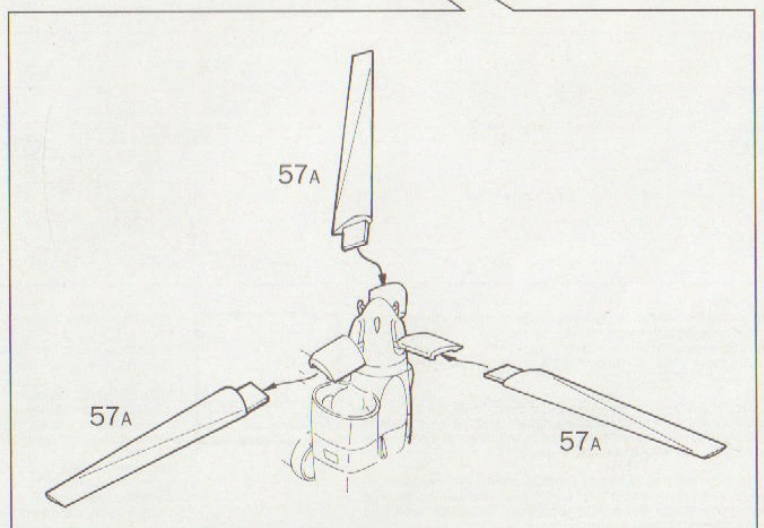
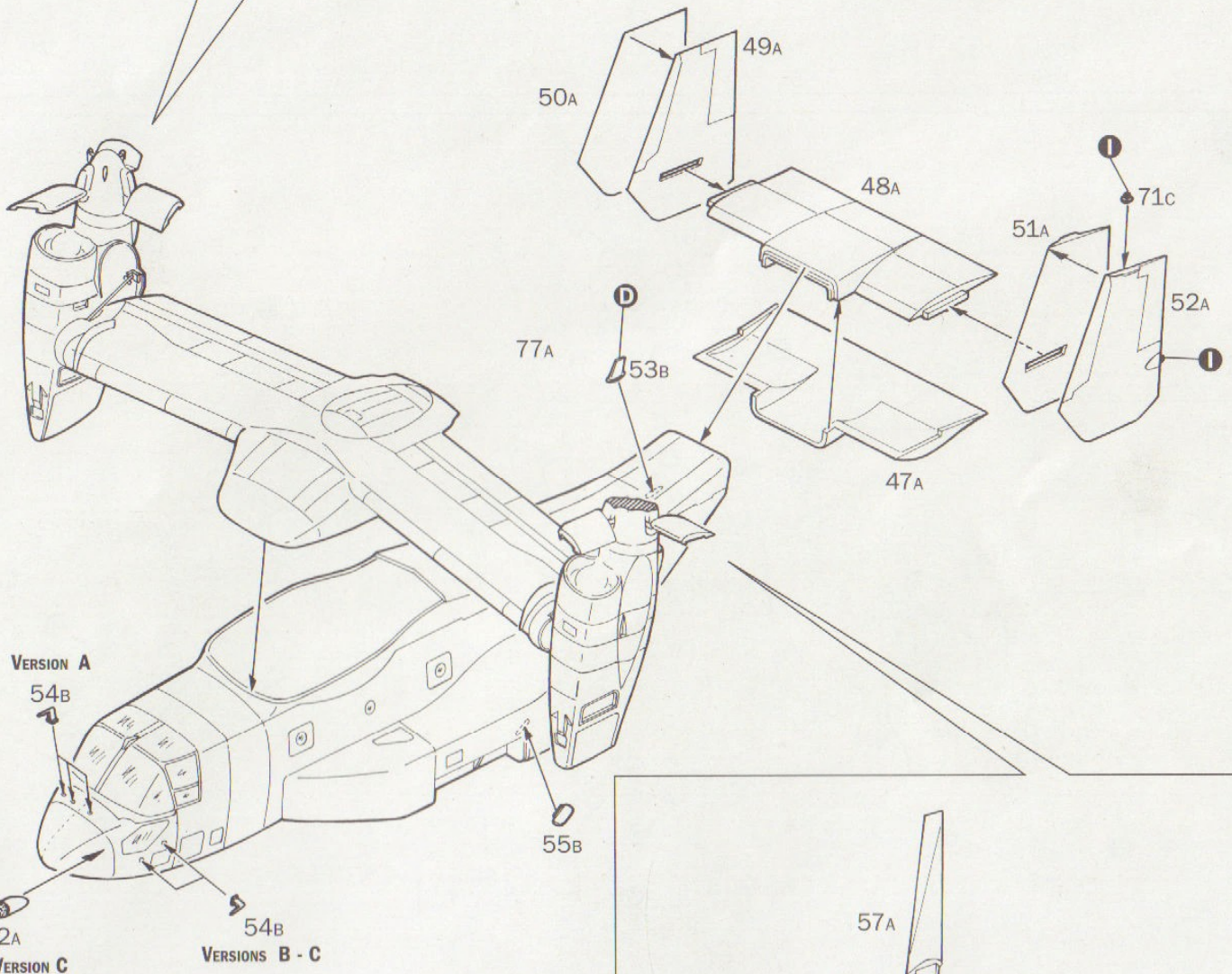
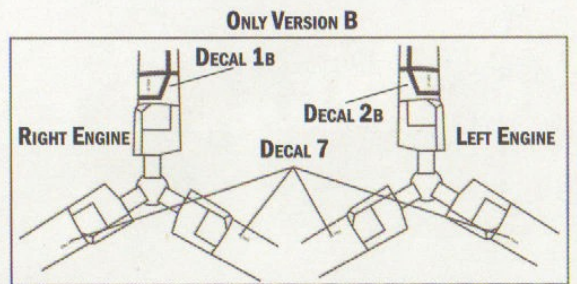
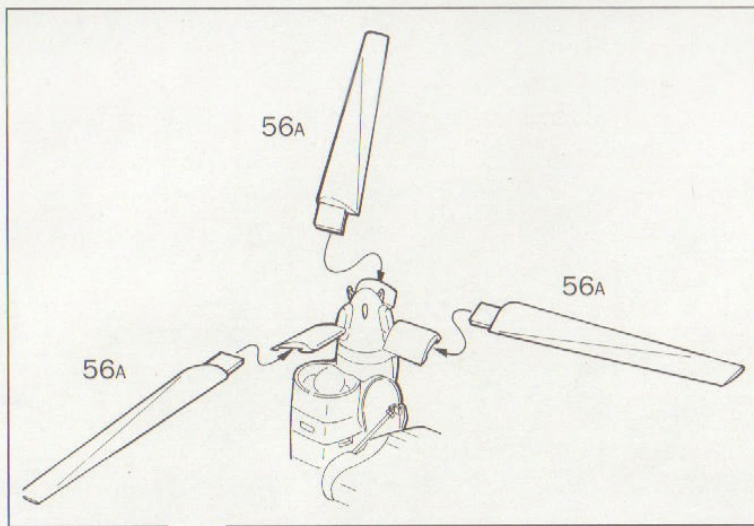


CORRECT POSITIONING

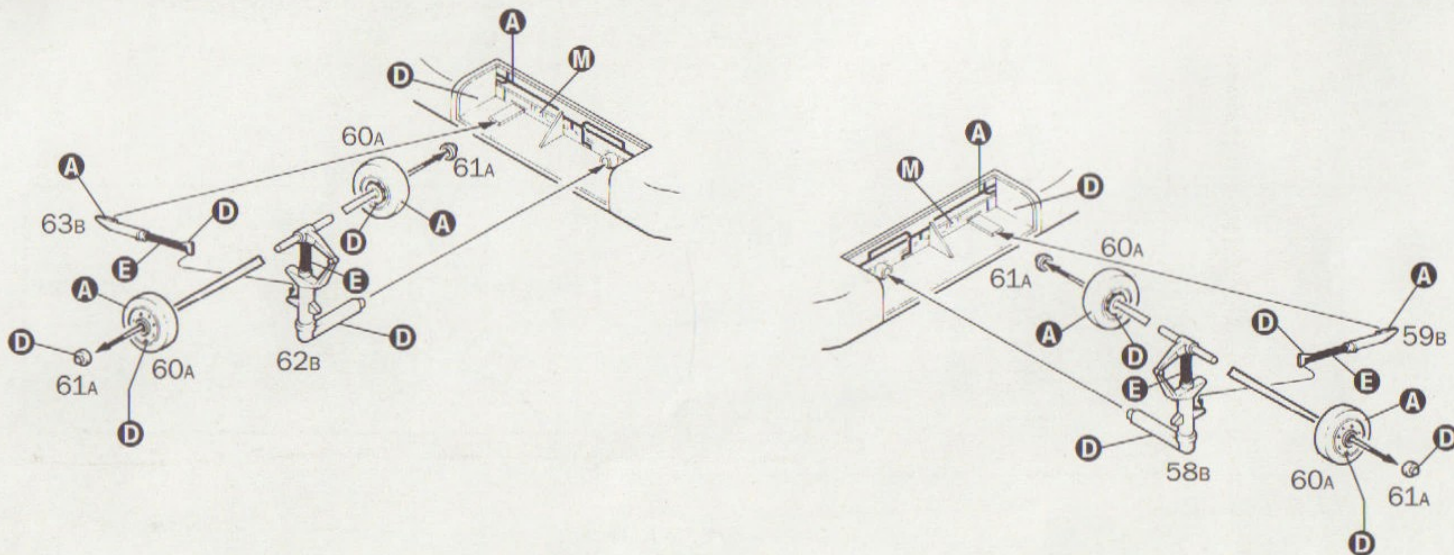


45B PARTS ONLY VERSION C

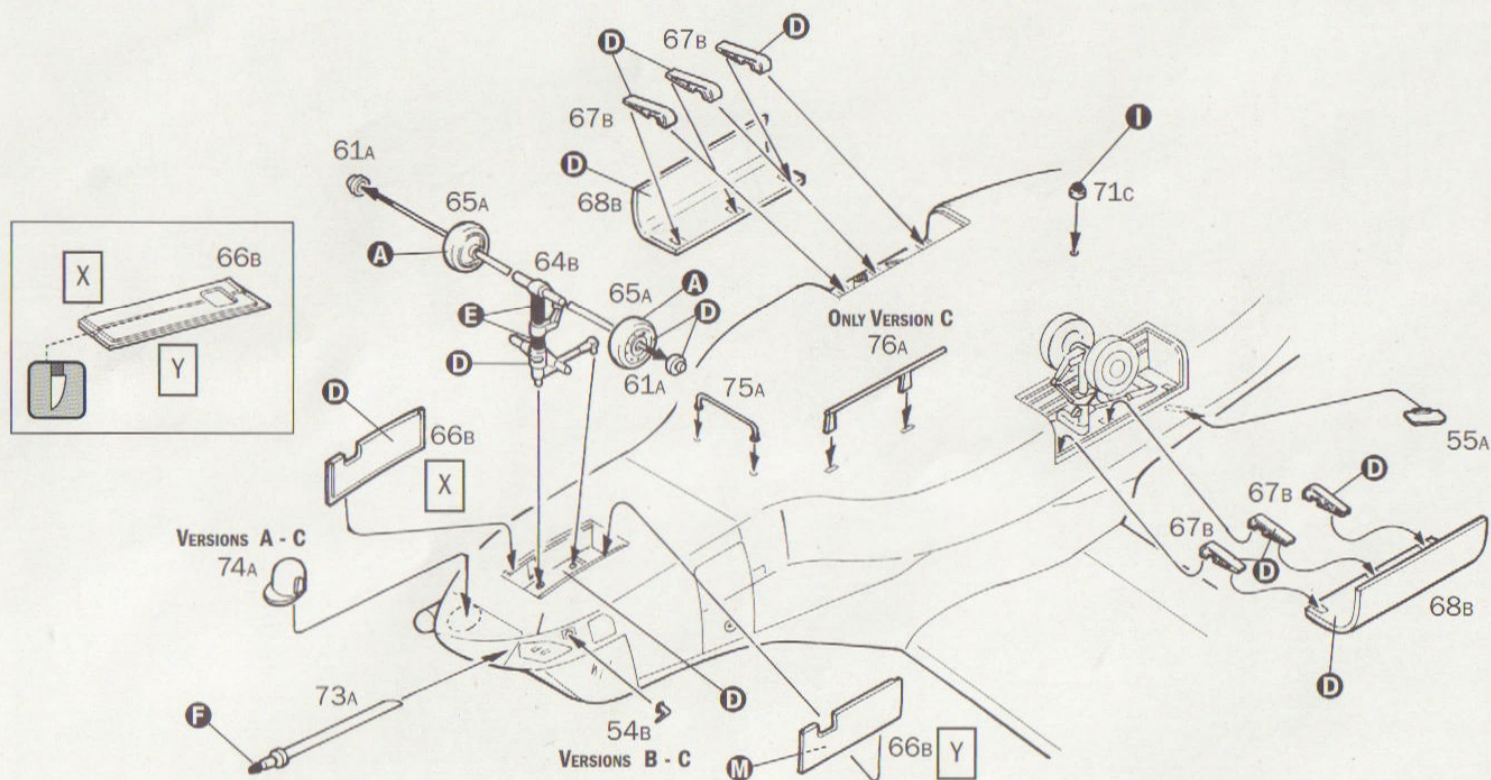




8



9



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio. Immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

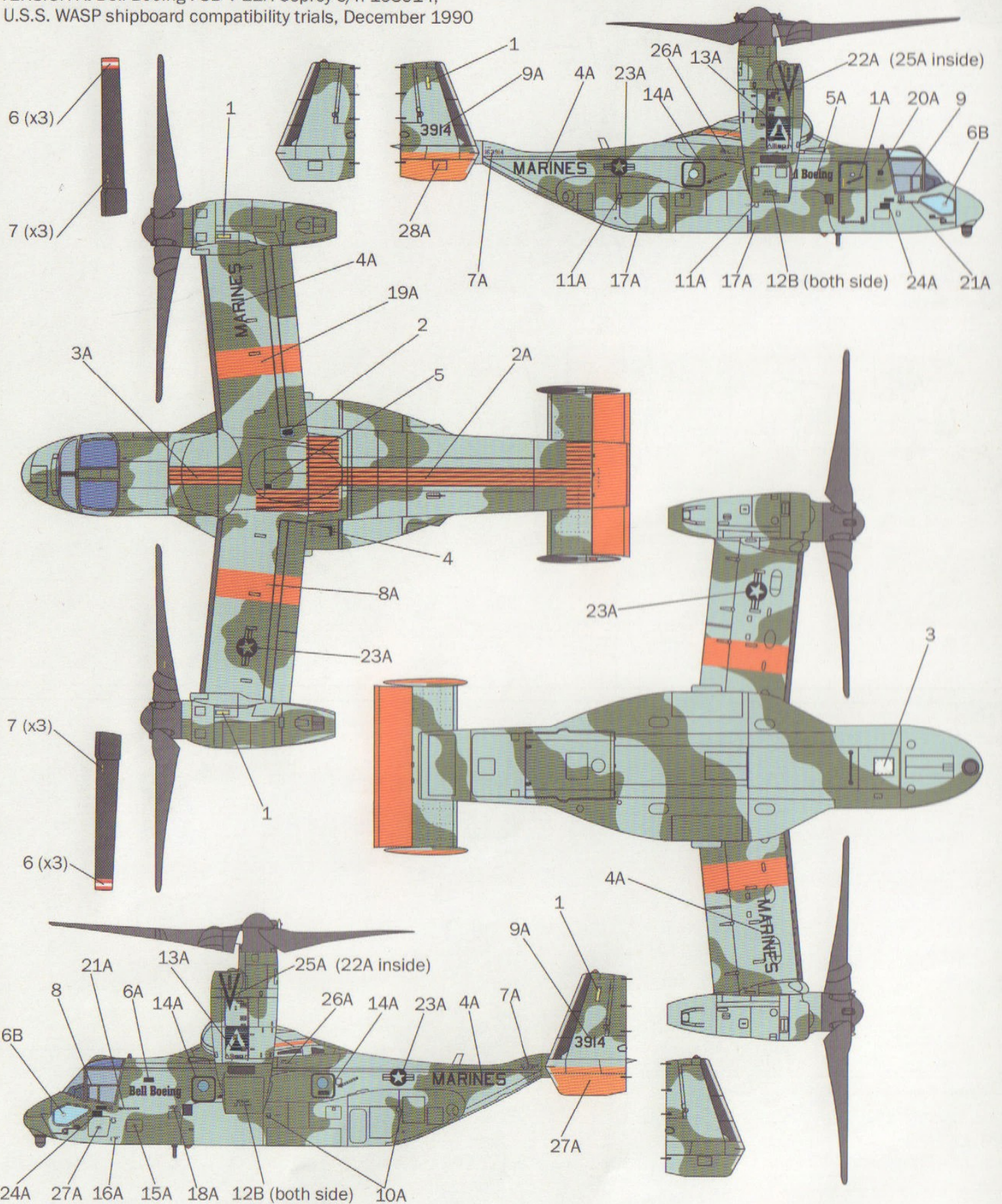
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, omd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

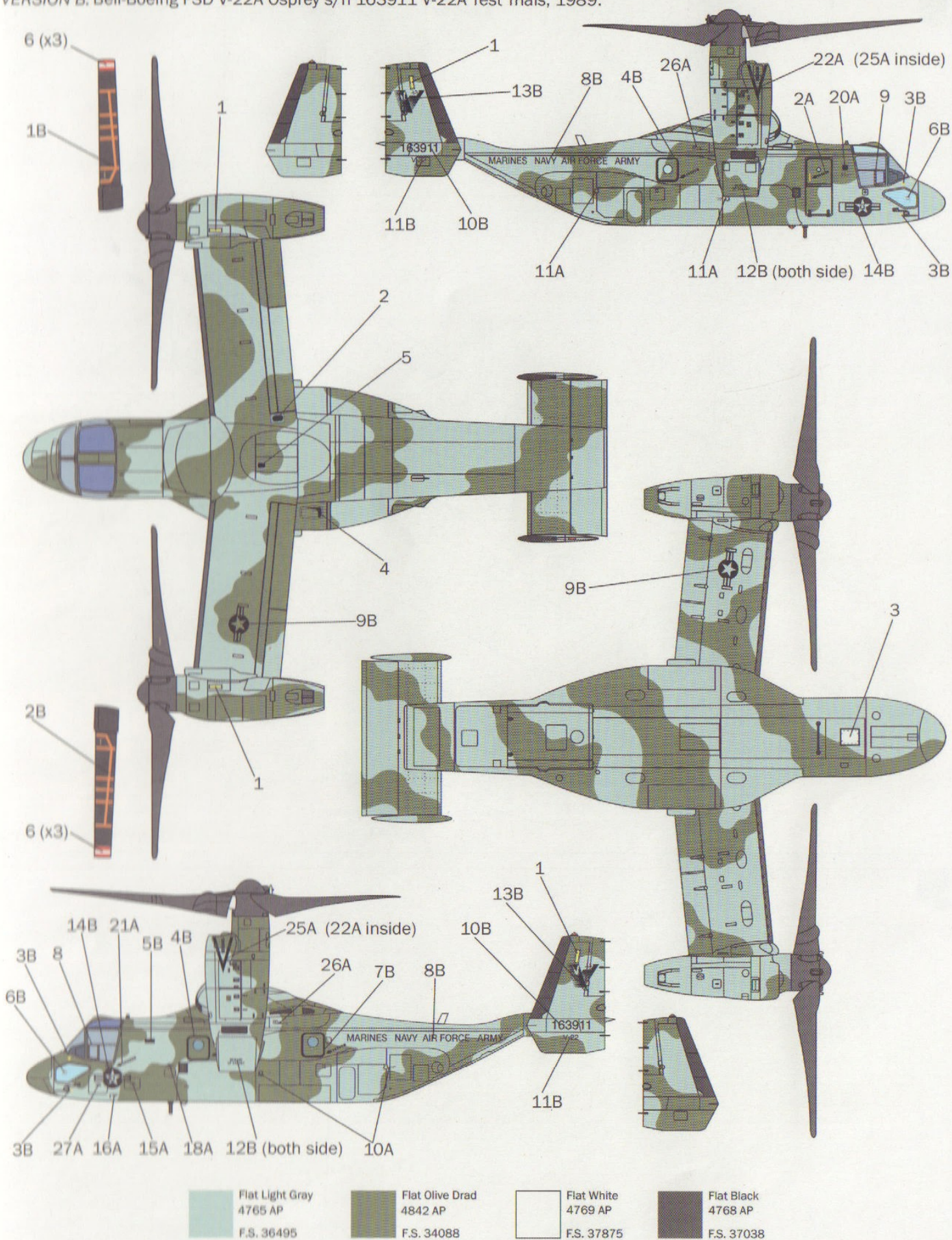
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выловив необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания прожмите декаль чистой тряпочкой.

VERSION A: Bell-Boeing FSD V-22A Osprey s/n 163914,
 U.S.S. WASP shipboard compatibility trials, December 1990

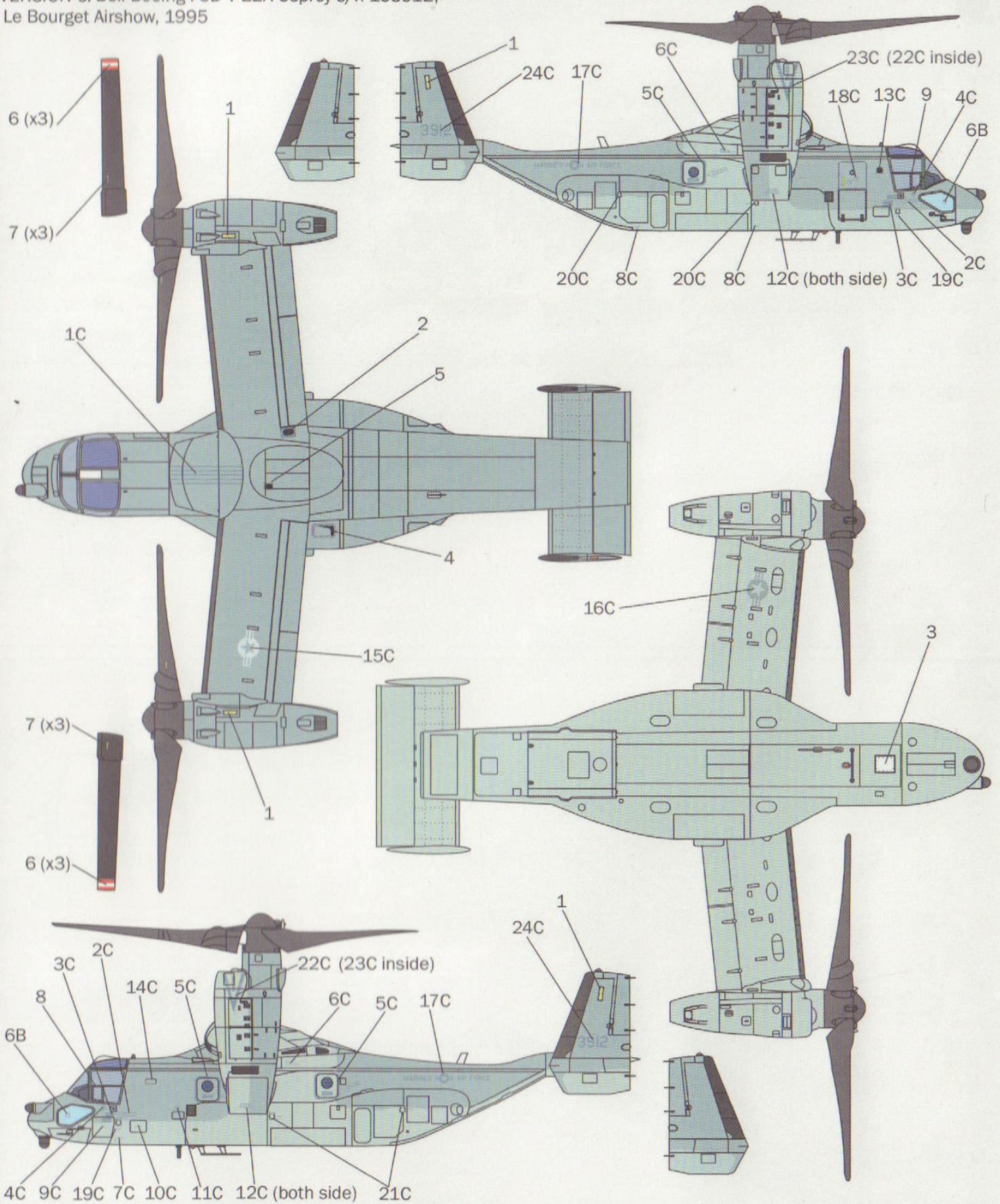






<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #c0c0c0; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> <div> <p>Flat Light Gray 4765 AP F.S. 36495</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #6b8e23; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> <div> <p>Flat Olive Drab 4842 AP F.S. 34088</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #ffffff; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> <div> <p>Flat White 4769 AP F.S. 37875</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #333333; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> <div> <p>Flat Black 4768 AP F.S. 37038</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #ff8c00; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> <div> <p>Flat Orange 4302AP F.S. 32197</p> </div> </div>
---	---	--	--	--

VERSION B; Bell-Boeing FSD V-22A Osprey s/n 163911 V-22A Test Trials, 1989.



VERSION C: Bell-Boeing FSD V-22A Osprey s/n 163912,
Le Bourget Airshow, 1995



- | | | | |
|---|--|---|---|
|  Flat Light Gost Gray
4762 AP
F.S. 36300 |  Flat Light Gray
4765 AP
F.S. 36495 |  Flat White
4769 AP
F.S. 37875 |  Flat Black
4768 AP
F.S. 37038 |
|---|--|---|---|